DIASABRA 30 AUGUSTUS 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Diescinco persona cu caso contra companianan di utilidad pa motibo di nan retiro como Comisario

Arubaanse Voetbal Bond ta despedi di Technical Director David Abdul





ORANJESTAD (AAN): Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta anuncia cu David Abdul a finalisa su periodo como Technical Director despues di cinco aña di entrega y dedicacion na desaroyo di futbol na Aruba.
David a cuminsa su carera den AVB como Head of Academy, caminda cu el a hunga un rol importante den fortalece structura di futbol hubenil y stimula talento local. Su compromiso, dedicacion y vision a trece David na e posicion di Technical Director, un puesto den cual el a dirigi pa casi 3 aña y a aporta den e desaroyo den e area tecnico di Aruba su futbol.
David ta tuma su siguiente paso profesional, como Regional Technical Consultant na FIFA. Den e rol nobo aki, e lo contribui su experiencia na comunidad di futbol den henter region di CONCACAF estableci na Aruba.
AVB ta expresa nos mas profundo agradecimento na David pa su trabou duro, profesionalismo y dedicacion sin limite pa crecemento di futbol na Aruba. Su contribucion lo keda un impacto duradero, y su legado lo sigui inspira futuro generacion di hungador, coach y comunidad di futbol henter.
Na nomber di AVB y DIARIO ta felicita David cu e paso nobo aki y ta desea tur clase di exito! Sigui cu e bon trabou!

Fraccion di MEP y PPA a entrega carta na Gobernador

Den secrecia Gobierno ta acorda Rijkswet cu Hulanda sin consulta prome cu Parlamento

**Falta di respet di Gobierno pa Parlamento a pasa limite*

65 Aña di AOV: Un homenahe na nos grandinan y un compromiso pa Futuro



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta, dilanti di Bestuurskantoor, a tuma luga un ceremonia special pa celebra 65 aña di e ley di AOV. Den presencia di ministernan, director di SVb, invitadonan y comunidad, e evento a honra un institucion cu ta simbolisa solidaridad y responsabilidad entre generacionnan.
Premier Mike Eman, den su discurso, a subraya e balor di esnan cu a traha pa pone fundamentonan di SVb. "E modelo ta basa riba solidaridad: esnan cu ta traha awe, ta paga pa esnan cu a traha ayera. Asina nos ta asegura un futuro digno pa nos grandinan y pa generacionnan cu ta bin despues," segun Eman.
E ley di pensioen, pensa y implementa pa nos antepasadonan, ta sigui wordo evalua pa garantisa un base di bida digno pa tur. Eman tambe a honra ex-Premier Henny Eman, cu den 1994 a hiba e prome estudio riba bestaansminimum hunto cu CBS, cu a resulta den un aumento importante di pensioen.





Eman a gradici director di SVb, Edwin Jacobs, pa su liderazgo den reforzamento di e fondo.

October ta decisivo pa Hulanda cu explosion politico prome cu Covid-19

Gobierno minoritario di Reino ta exigi formacion urgente na 2025

**Caos politico Hulandes a dicidi pa relacion financiero di Reino*

**Ex Prome Ministro Hulandes ta dirigi placa Hulandes pa NATO*

ORANJESTAD (AAN) — Reino Hulandes, pues incluyendo Aruba, ta enfrenta un momento historico cu a conoce su raiz na momento cu dia 2 di Juli 2024 Pueblo Hulandes a pone un fin na un serie di cuatro Gobierno dirigi pa Mark Rutte di VVD.

E eleccion sigur a marca historia electoral di Hulanda y asina di Reino Hulandes pasobra segun Statuut ta e Ministronan den Gobierno Hulandes y e Ministronan Plenipotenciario di e paisnan soberano den Reino, ta forma e Gobierno di Reino Hulandes.

Pa e Gobierno por a bira realidad, e dirigente di e partido PVV cu segun costumber den formacion como e ganador absoluto di eleccion, Geert Wilders, lo mester a bira Prome Ministro.

For di e prome momento di formacion di Gobierno a bira evidente cu votadornan Hulandes a trece un cambio total y revolucionario den gobernacion di Hulanda y di Reino.

E inicio real ta bay mas leu den historia, manera DIARIO continuamentea splica Aruba.

Cambio politico na Hulanda a cuminsa prome cu Covid-19 cu problemanan gubernamental serio cu a presenta relaciona cu maneho di toeslagen, compensacionnan duna dor di Gobierno.

Fayo di instancianan gubernamental a causa problemanan serio pa mas cu 25 Mil mayor inocente cu a wordo perhudica.

Pieter Omtzigt cu tabata Miembro di CDA tabata uno di e politiconan cu a protesta den e epoca cu partidonan tradicional a mira partidonan nobo ta bati na porta pa atende cu problemanan di gremionan disgusta.

Pieter Omtzigt a bira lider di Nieuw Sociaal Contract y na prome momento a wordo pensa cu e lo bira un lider renombra pa futuro, loke e no por a concretiza.

2020 no a bira solamente e entrada di Covid-19 pa Hulanda pero tambe entrada di partidonan cu a lanta para pa cambio den e forma cu tabata maneho interesnan di gruponan di comunidad.

Boer- BurgerBeweging a presenta su mes como alternativa na caminda pa eleccion na Hulanda cu Covid-19 a pone na careda na inicio di su era politico nobo.

E ultimo gabinete Mark Rutte sigur no por a premira cu no ta e partidonan nobo pero e partido di e controversial Geert Wilders, cu a exigi un Hulanda pa Hulandesnan, lo a bira e cambio politico grandi.

Dia 2 di Juli 2024 e prome Gobierno Schoof, dirigi pa Prome Ministro Schoof sin partido, a mira luz y Geert Wilders a bira dirigente politico for di Parlamento Hulandes.

E Gobierno Hulandes cu tambe lo a bira base di Gobierno di Reino Hulandes, a wordo forma pa cu 37 asiento di PVV di Geert Wilders, 24 di PVV, cu a despedi di su lider Mark Rutte, 20 di Nieuw Sociaal Contract 7 di BBB.

E Gobierno tabata tin un duracion mas largo cu a wordo spera pero a sobrevivi te 3 di Juni 2025 ora partido di Wilders a bisa ta basta y a bandona Gobierno Hulandes cu a bira demisionario mientras Wilders a regresa oposicion.

Prome Ministro Dick Schoof a mantene su posicion cu realmente tabata debi na e compromiso pa Geert Wilders cu tabata lider ganador absoluto di eleccion 2024, keda den Parlamento y no bira Prome Ministro manera e resultado di eleccion 2024 normalmente a exigi.

Dia 30 di Juli 2024 un miembro di NSC den Gobierno a dicidi pa sostene BBB den oposicion.

Cambionan mester a wordo haci den Gobierno Hulandes den un situacion di crisis cu a sigui crece ora dia 22 di augustus 2025, NSC di Omtzigt cu a retira di politica pa motibonan di salud, tambe a dicidi di bandona coalicion.



Dia 22 di Augustus 2025 un situacion historico a presenta su mes pa Gobierno di Hulanda y asina Gobierno politico di Reino, cu ta basa ariba un minoria Hulandes y e Ministronan Plenipotenciario den Reino Hulandes actualmente, a bolbe reparti e tareanan na caminda pa formacion di un Gobierno nobo a base di resultado di eleccion.

Un minoria den Tweede Kamer Hulandes, hunto cu e Ministronan Plenipotenciario ta forma e Conseho di Ministro di Reino cu hunto cu Rey Willem Alexander ta forma Gobierno di Reino.

Pa actualmente tin un Gobierno di Reino den un situacion historico, oposicion den Tweede Kamer ta sostene e gobierno actual.

Esaki ta nifica cu no tin tempo pa perde y e temporada di formacion di un Gobierno nobo pa Hulanda y asina e base politico di Gobierno di Reino, mester tuma lugar cu urgencia.

Un situacion historico Reino conoce na momento cu e ultimo ex Prome Ministro di Reino Mark Rutte, como Secretario General di NATO, a logra impone participacion financiero extra di Hulanda den NATO, loke a haci cu Hulanda, mester a introduci cambio urgente na asistencia financiero den Reino y asina tambe na Aruba.

Tur informacion ta indica cu e partido di Wilders lo bolbe gana eleccion, cu lo reduci e partido di Mark Rutte cu a marca historia politico na Hulanda, na un forma considerabel.

Kico mientras ta yega na un Gobierno nobo, e situacion actual ta pa henter Reino Hulandes?

E actitud di Oposicion Hulandes ta duna e contesta, splicando cu e ta sostene e Gobierno Hulandes actual cu e mester sostene pa Hulanda y Reino Hulandes no keda sin Gobierno, loke lo bira un crisis historico den Reino Hulandes.

DIARIO lo sigui informa Aruba den detaye di e situacion den Reino, caminda sigur e relacion financiero den Reino a conoce cambio historico directamente pa Aruba tambe pero tambe ta exigi awor den un mundo di problema, seriedad politico extremo na Aruba, cu mester comprende e gravedad di situacion Hulandes cu ta crece diariamente tambe pa henter Reino den un situacion historico!

TESTIMONIO DI AGRADECIMENTO



Danki Maestro Benjamin
Mi ta un muhe agradecido di Aruba, mi kier contabo mi historia. Mi tin 54 aña y 7 aña pasa mi tabata sufri di hopi dolor di barica y lomba. Mi a bishita hopi lugar di dokter pero nunca nan no tawata haña nada, cu tur cos tawata masha bon, pero cada dia e dolor tawata mas Fuerte. E dolor no tawata laga mi drumi. Mi a tuma contacto cu Maestro Benjamin y mi a traha un cita cun'e. E la bisami tur cos sin ami a bis'e nada y e la haña e problema cu mi tawatin, un bisiña a hasi un trabou di brujeria masha grandi pa mi. Pero danki na Maestro Benjamin. E la yudami, curami y saca tur e brujeria for di mi curpa den un tempo masha cortico. Maestro Benjamin si sa su trabao. Di berdad e ta un bon hende y cu hopi conocemento. Si bo ta lesa mi testimonio, yama e number akibou y traha un cita cu maestro Benjamin.

MAESTRO BENJAMIN Tel/ 641-4186

Fraccion di MEP y PPA a entrega carta na Gobernador

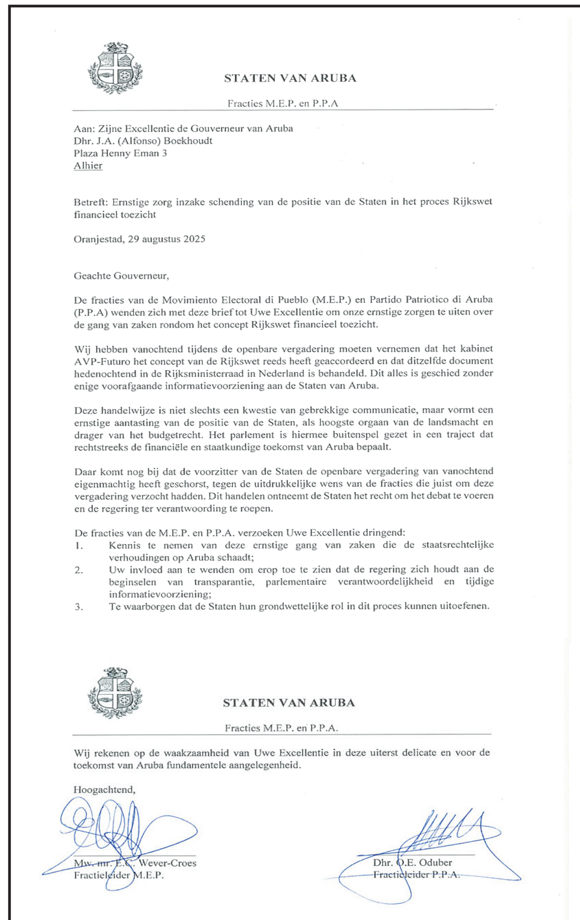
Den secrecia Gobierno ta acorda Rijkswet cu Hulanda sin consulta prome cu Parlamento

**Falta di respet di Gobierno pa Parlamento a pasa limite*



ORANJESTAD (AAN): Durante un reunion den Parlamento diabierna ultimo, cu a wordo pidi pa Fraccionnan di MEP y PPA 5 luna pasa, Parlamentarionan a haya un sorpresa desagradabel ora cu Gobierno a informa cu ya a entrega Rijkswet na Rijksministerraad (RMR) y RMR a bay di acuerdo cune.

Parlamentarionan di MEP a protesta pasobra ya dia 30 di september 2022 tur e parlamentonan di Reino a palabra cu den caso cu ta traha riba Rijkswet, cu e gobierno mester ta sigur, prome cu presenta e Rijkswet y den henter e proceso despues, cu e tin sosten di e Parlamento. Den e caso aki gobierno a entrega e rijkswet sin consulta cu Parlamento prome. Esey tabata hustamente e motibo pa cual Parlamento no a sostene e otro rijkswetten den pasado. E violacion di e palabracion aki, ta un



STATEN VAN ARUBA

Fracties M.E.P. en P.P.A

Aan: Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba
Dhr. J.A. (Alfonso) Boekhoudt
Plaza Henny Eman 3
Alhier

Betreft: Ernstige zorg inzake schending van de positie van de Staten in het proces Rijkswet financieel toezicht

Oranjestad, 29 augustus 2025

Geachte Gouverneur,

De fracties van de Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.) en Partido Patriotico di Aruba (P.P.A) wenden zich met deze brief tot Uwe Excellentie om onze ernstige zorgen te uiten over de gang van zaken rondom het concept Rijkswet financieel toezicht.

Wij hebben vanochtend tijdens de openbare vergadering moeten vernemen dat het kabinet AVP-Futuro het concept van de Rijkswet reeds heeft geaccordeerd en dat ditzelfde document hedenochtend in de Rijksministerraad in Nederland is behandeld. Dit alles is geschied zonder enige voorafgaande informatievoorziening aan de Staten van Aruba.

Deze handelwijze is niet slechts een kwestie van gebrekkige communicatie, maar vormt een ernstige aantasting van de positie van de Staten, als hoogste orgaan van de landsmacht en drager van het budgetrecht. Het parlement is hiermee buitenspel gezet in een traject dat rechtstreeks de financiële en staatkundige toekomst van Aruba bepaalt.

Daar komt nog bij dat de voorzitter van de Staten de openbare vergadering van vanochtend eigenmachtig heeft geschorst, tegen de uitdrukkelijke wens van de fracties die juist om deze vergadering verzocht hadden. Dit handelen ontneemt de Staten het recht om het debat te voeren en de regering ter verantwoording te roepen.

De fracties van de M.E.P. en P.P.A. verzoeken Uwe Excellentie dringend:

1. Kennis te nemen van deze ernstige gang van zaken die de staatsrechtelijke verhoudingen op Aruba schaadt;
2. Uw invloed aan te wenden om erop toe te zien dat de regering zich houdt aan de beginselen van transparantie, parlementaire verantwoordelijkheid en tijdige informatievoorziening;
3. Te waarborgen dat de Staten hun grondwettelijke rol in dit proces kunnen uitoefenen.

STATEN VAN ARUBA

Fracties M.E.P. en P.P.A.

Wij rekenen op de waakzaamheid van Uwe Excellentie in deze uiterst delicate en voor de toekomst van Aruba fundamentele aangelegenheid.

Hoogachtend,

Mw. mr. E.C. Wever-Croes
Fractieleider M.E.P.

Dhr. O.E. Oduber
Fractieleider P.P.A.

acto contra democracia di nos pais y tin e fraccion di MEP hopi preocupa.

Pa completa e acto dictatorial, Presidente di Parlamento Marlon Sneek a cera e reunion pasobra "tabata tin mucho desordo". Esaki na momento cu fraccion di AVP a pidi pa schors e reunion te aki dos siman.

Fraccion di MEP a bisa: si AVP kier un reunion aki dos siman, e por pidi'e. Cu e Presidente ta schors un reunion cu MEP a pidi, djis pasobra AVP kier un schorsing, ta hasi e susedido den Parlamento aun mas serio.

Pa e motibo aki Fraccion di MEP y PPA a bay entrega un carta na Gabinete di Gobernador, pa su intermediacion pa salbaguardia democracia di Aruba.

Utilities tin un enfoke grandi riba mehora calidad di fuel cu ta wordo uza

****Ta importante pa baha costo pero mantene calidad***



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs director di Utilities Joseph Everon a duna un splicacion amplio riba e plannan di e compania pa awor y futuro y parti di esaki ta e maneho di desperdicio na Aruba.

Everon a splica cu Utilities ta hunga un rol hopi importante den esaki, hunto cu WEB, Elmar y AWSS.

"Nos a cuminsa aworaki cu structura con e approach ta bay ta pa bin cu un plan, pasobra nos ta kere cu nos por hunga un rol hopi importante den 'waste to energy', pa yuda den e problema di desperdicio cu nos tin na Aruba".

Un enfoke grandi cu nos tin ta tambe riba e fuel.

Nos tur sa cu via e plan strategico aki nos kier purba reduci uso di fuel, pero mientrastanto cu nos ta usando fuel nos tin cu busca un manera pa tin un fuel mas pagable, pasobra esey ta traduci su mes mesora den un reduccion di tarifa y emocionnan, segun e director di Utilities.

El a sigui bisa cu ta bezig ta wak e fuel supply chain completo con ta trece fuel pa Aruba, pero tambe riba e mercado di fuel, esey conhuntamente cu RDA entre otro.

"Nos ta bezig ta wak ki tipo di fuel nos por uza pa reduci e costonan, pero tambe mantene e calidad cu nos tin".

Unabes cu bo trece un mihor calidad di fuel, nos por mehora hopi mes den e mantencion na WEB riba nos motornan.

E parti ey ta hopi importante, segun Everon.

Diferente factor a crea situacion fragil cual resulta den caida di frecuencia

Rapport oficial encuanto loke a pasa na WEB y e blackout di 5 Juli 2025

ORANJESTAD (AAN): Den corto bisa, e investigacion interno y externo riba e blackout di Diasabra 5 di Juli 2025, a indica cu e interupcion total di coriente tabata resultado di un combinacion di diferente factor.

Esey ta loke CEO di WEB Aruba, Alfredo Koolman a informa durante un conferencia di prensa. E falta di un risk assessment pa trabao planea riba e sistema di vapor, e desactivacion no detecta di e sistema Intelligent Load Shedding (ILS), y e capacidad limita di e UPS cu ta esencial pa lanta e planta despues di un blackout, a crea un situacion fragil cu eventualmente a resulta den un caida di frecuencia y un blackout total.

Manera ta conoci, riba Diasabra 5 di Juli 2025 pa 12:30 pm, coriente a bay tur rond di Aruba. Pa algun habitante riba e isla, dentro di 90 minuut a logra haya coriente bek. Sinembargo tin hopi cas y negoshi cu a keda 5 ora largo sin coriente.

WEB Aruba ta tuma responsabilidad di e incidente



aki cu seriedad. A tuma medida interno pa fortalece ownership, accountability y custodianship den tur nivel di operacion pa asina preveni ripiticion. E blackout di 5 di Juli ta un recordatorio di e importancia di evaluacion continuo y preparacion tecnico, y WEB ta compromete pa sigui optimalisa su sistema y procesonan.

Segun Koolman a declara: "Nos esfuerzo ta refleha den e progreso concreto cu nos a logra den e ultimo añanan. Den 2022, tabatin un promedio di 80 dia entre blackoutnan. Den 2023/2024, e cifra a subi pa 330 dia y den 2024/2025, e promedio a yega 550 dia entre blackoutnan. Sinembargo nos ta consciente cu cada blackout ta uno di mas."

E CEO a finalisa gradiciendo comunidad pa su comprension y confianza continuo. WEB Aruba ta keda firme den su compromiso pa transparencia, sostenibilidad y un suministro di energia confiabel pa tur habitante di Aruba.

Richenel Stamper, PR di DPL:

Siña con pa hinca un CV den otro tambe lo wordo splica den e charla Entrevista Laboral



ORANJESTAD (AAN): Den entrevista cu Matutino DIARIO, e Relacionista Publico di Departamento Progreso Laboral (DPL), Richenel Stamper, a sigui splica tocante e charla tocante “Entrevista Laboral” cu lo tuma lugar na Centro di Bario Noord, Diahuebs 4 di September venidero, di 7 pa 9 or di anochi.

E charla aki ta door di un invitacion cu CBN hunto cu CEDE Aruba a haci DPL, y e facilitador ta Richenel Stamper mes.

“E meta di e charla aki ta pa duna informacion tocante kico ta un entrevista laboral, con bo ta prepara bo mes, kico pa bisa y kico pa no bisa, con bo ta bisa, e documentonan rekeri, e proceso mes cu mester pa bo yega na un entrevista. Tur esaki ta bay wordo splica riba e dia aki. Pues, mi ta invita tur esnan cu ta buscando un trabao eyfo, pa atende e charla aki. E ta gratis y ta kita so dos ora di bo tempo di 7 pa 9 or di anochi y bo por pasa libremente na Centro di Bario Noord, unda nos ta dunando bo tur e tools y tips practico, pa yuda abo, haya un trabao mas lihe posible”, Richenel Stamper a describi.

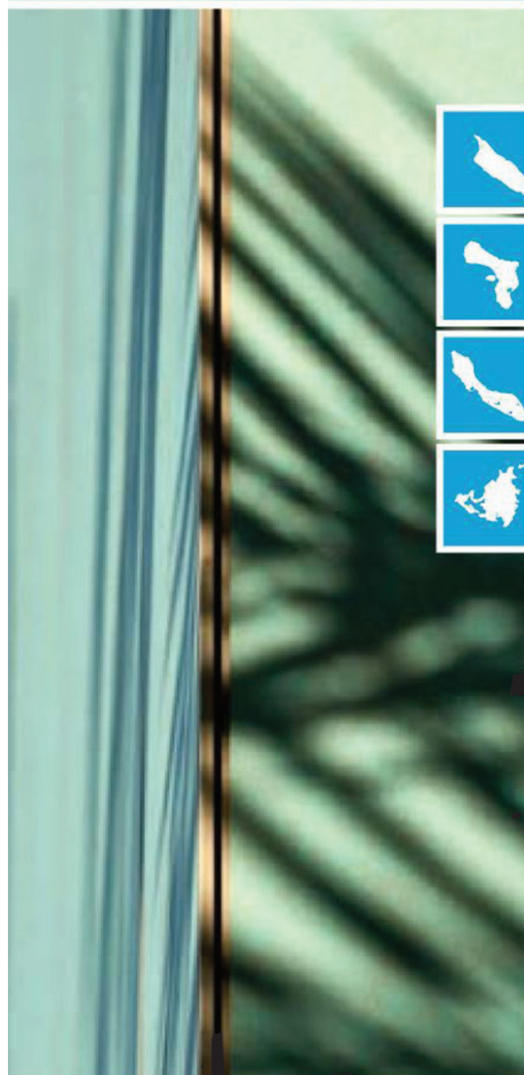
No ta e intencion pa trece CV (Curriculum Vitae) e anochi aki, pero señor Stamper a bisa cu semper e ta disponible pa hende bin cerca dje pa e tira un bista riba nan CV prome cu presenta un aplicacion pa trabao.

“Nos lo papia tambe di esey den nos charla, pasobra CV tambe ta un parti cu, awendia, hopi hende con pa hinca e informacion den otro, kico si y kico no ta hinca aden, y por mira cu den e mercado laboral, no solamente DPL pero otro instancianan eyfo tambe ta enfocando riba e parti di CV. Pasobra, hopi biaha, si bo CV no ta bon, e persona no ta haya un entrevista”, Richenel a añadi.

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.



VACATURE



Bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba ontstaat per 4 november 2025 een vacature voor President, tevens lid van het Hof, standplaats Curaçao.

PRESIDENT

ORGANISATIE

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba verzorgt de rechtspraak in eerste aanleg en in hoger beroep op deze eilanden. Het Hof heeft een bestuur dat bestaat uit een president, drie vice-presidenten en een directeur bedrijfsvoering. Het bestuur van het Hof is belast met de algemene leiding, de organisatie en de bedrijfsvoering. Als voorzitter van het bestuur bereidt de president de bestuursvergaderingen voor en zit ze voor; hij/zij draagt zorg voor de voorbereiding en de vormgeving van de besluitvorming en ziet toe op de uitvoering; de president is eindverantwoordelijk voor de wijze waarop het bestuur bestuurt. De president is het gezicht van het Hof naar buiten toe en onderhoudt daartoe onder meer verbinding met ketenpartners en gezagdragers.

FUNCTIE-EISEN

- een (ervaren) rechter die bereid en in staat is een aantal jaren full time bestuurlijke werkzaamheden te verrichten;
- heeft ervaring en/of (aantoonbare) belangstelling voor een leidinggevende functie;
- heeft ervaring en/of (aantoonbare) belangstelling voor verschillende beleidsterreinen zoals personeelsmanagement, financieel management, automatisering, etc.;
- heeft bij voorkeur kennis van/ervaring met en (aantoonbare) belangstelling voor de lokale samenlevingen in het Caribisch rijksdeel;
- heeft kennis van en/of (aantoonbare) belangstelling voor planning en verantwoording;
- heeft ervaring en/of (aantoonbare) belangstelling voor veranderingsprocessen binnen een complexe professionele organisatie;
- heeft ervaring en/of (aantoonbare) belangstelling voor projectmanagement;
- is zo nodig in staat en bereid al dan niet tijdelijk deel te nemen aan het primaire proces;
- beschikt over uitstekende communicatieve eigenschappen en weet deze aan te wenden ter behartiging van de belangen van het Gemeenschappelijk Hof in bijvoorbeeld het overleg met de ketenpartners en andere derden;
- uitstekende beheersing van de Nederlandse en Engelse taal. Een goede beheersing van het Papiaments is een pré.

PERSOONLIJKHEIDSEISEN

- de president vervult een voorbeeldfunctie. Hij/zij staat vooraan maar laat ook ruimte voor anderen. Hij/zij praat gemakkelijk met medewerkers in alle geledingen van de organisatie;
- de president opereert makkelijk in de bestuurlijke omgeving waarin het Gemeenschappelijk Hof van Justitie opereert;
- de president durft beslissingen te nemen, knopen door te hakken en daarnaar te handelen ook wanneer de informatie beperkt is, zaken onzeker zijn en/of risico's inhouden;
- de president bewaakt de eenheid en gemeenschappelijkheid van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
- de president bevordert en waarborgt de collegialiteit binnen het bestuur;
- de president denkt mee over de toekomst van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en weet zijn/haar visie helder over het voetlicht te brengen en te vertalen naar plannen en organisatie;
- de president weet goed te organiseren, heeft gevoel voor zijn/haar omgeving en kan op stimulerende wijze de medewerkers van het Gerecht met elkaar en met de doelen van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie verbinden.

BENT U GEÏNTERESSEERD?

Sollicitatiebrieven kunnen per e-mail en met een bijgevoegd curriculum vitae, onder vermelding van 'sollicitatie president GHvJ 2025' worden gericht aan:
Mevrouw mr. E.M.J. Brink
Lid van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba
p/a Emancipatie Boulevard, Dominico F. 'Don' Martina 18, Curaçao
en worden verstuurd naar:
wervingpresident@caribjustitia.org.

Sluitingsdatum: 14 september 2025

De vacature is ook terug te vinden op:
www.gemhofvanjustitie.org/vacatures

MEER INFORMATIE?

Vragen over de vacature of de arbeidsvoorwaarden kunnen via dit mailadres worden gesteld en daarvoor kan ook telefonisch contact worden opgenomen met de heer. mr. M.J. de Kort, president (+5999 5151881).



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 500.000,-





HUNGA AWO

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Caso riba WEB N.V., Elmar, AWWS, ARE y UA

Diescinco persona cu caso contra companianan di utilidad pa motibo di nan retiro como Comisario

ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna mainta Corte di Husticia a trata e caso sumario cu 15 persona a cuminsa contra e companianan WEB Aruba NV, NV Elmar, Aruba Wastewater Sustainable Solutions NV (AWWS), Aruba Renewable Energy NV (ARE) y Utilities Aruba NV (UA).

E motibo di e caso ta pasobra e 15 personanan, kendenan tin e funcion di Comisario di un di e companianan, a haya carta di retiro dia 11 Juli 2025.

Abogado mr. Braam di Curacao, a representa e 15 personanan mientras cu abogado mr. D. Kock a representa e companianan.

Kita hendenan sin motibo valido: Abogado mr. Braam a bisa Hues cu dia 11 Juli 2025, e companianan a tuma decision di retiro di e grupo. E abogado a mustra cu tin di e personanan, ainda nan periodo di ta Comisario no a finaliza.

El a mustra cu e companianan den nan carta di retiro ta bisa cu door cu no tin confianza den nan mas, a kita nan. Esaki ta door di e Gobierno nobo cu a sinta.

mr. Braam a remarca cu pa motibonan politico a kita e 15 personanan sin cu tin evaluacion riba nan funcion. E abogado ta haya cu esaki ta violacion di 8 diferente articulo di ley entre otro e “Overeenkomst van Opdracht” (OVO). Na opinion di e abogado, no tin motivacion pakico a retira tur e personanan aki. mr. Braam ta haya cu aki e companianan mester a tene nan mes na ley y statutonan y no por ta asina cu pa motibo di color politico ta haci esaki.

E abogado a bisa Hues cu tur e 15 personanan ta profesionalnan y no por ta asina cu ta duna nan retiro sin tin motibonan. E caso aki tin color politico caminda ta kita personanan sin motibo valido. E abogado a exigi pa Hues stipula daño per huicio segun ley.

E abogado a mustra cu tin personanan cu tin contract y cu e contract ta caba te otro aña Juli 2026. El a pidi Hues pa nan keda cu nan funcion. Mr. Braam a pidi Hues pa suspende e decisionnan aki.

No tin motibo di urgencia: Abogado mr. Kock a bisa Hues cu ta incomprendible cu Comisarionan di diferente companianan, ta cuminsa caso contra Utilities N.V. El a mustra cu Utilities ta un accionista den e companianan. E abogado ta haya cu mester declara nan no admisible pasobra tin di e personanan cu no por cuminsa caso contra Utilities N.V.

mr. Kock a bisa Hues cu henter e grupo no tin motibo di urgencia pa cuminsa e caso sumario. Na opinion di e abogado, nan tur tin otro trabao y ta forma parti di Comisariado caminda ta asisti na reunionnan cu ta sosode 1 of 2 vez pa luna.



A para wega politico: Abogado mr. Kock a cuestiona e señalamento cu ta pa motibo politico, a kita e personanan. El a bisa cu ora cu e Gobierno nobo a sinta, e companianan a yama reunion di Comisarionan y diferente persona a entrega retiro. El a mustra cu a suspende Rojer di Utilities Aruba NV door di situacionnan preocupante. A nombra un otro persona cu tin hopi aña di experencia.

mr. Kock a enfatisa cu no ta asina cu ta nombramento politico sino cu ta e Comisarionan cu a cuminsa caso, tin nombramento politico. El a señala cu durante cu e Gobierno anterior tabata demisionario, a tene reunionnan caminda a nombra Comisarionan y cu forza retroactivo. Esaki a sosode e dia cu formacion di Gobierno a sosode na Maart 2025. E abogado a señala cu e mesun personanan, a worde nombra como Comisario den diferente compania. Esaki ta hinca Gobierno den un situacion no deseabel.

mr. Kock a bisa Hues cu e ex-minister Tjon mes a expresa cu e no ta haya e nombramento ta na su lugar. mr. Kock a bisa cu segun Statutonan di e companianan, por kita Comisario na cualkier momento. No ta asina cu mester motiva e motibo. El a mustra cu si no tin confianza mas den un Comisario, por kit’e. Na opinion di mr. Kock, e demandantenan ta menciona articulo di ley pa hustifica cu nan retiro no ta husto, pero e ley ey no ta aplicabel na Aruba sino na Hulanda.

Tambe mr. Kock a cuestiona cu un miembro di Comisario di Utilities, Rojer, ta comisario tambe den WEB y e ta demanda 2.6 Miyon Florin di Utilities. E abogado a sigui bisa cu tin Comisario ta exigi 18 luna di salario y mas ainda cu ta suma masha hopi placa.

El a mustra cu tabatin hopi presion di e Gobierno anterior riba director di NV Elmar y WEB Aruba NV pa firma e acuerdo (OVO) promer cu 1 April 2025 cu ta e promer dia di trabao di e Gobierno nobo. E abogado a bisa cu expertonan a conseha e directornan di Elmar y WEB pa no firma. mr. Kock ta haya cu tur e acuerdonan aki no tabata necesario. mr. Kock ta haya cu e acuerdo OVO ta contra ley. E abogado ta haya cu e 15 personanan a ‘traha un sopi di demandanan’ pa mira kico lo bay logra den e caso sumario. E abogado ta haya cu Hues mester declara e demandanan no admisible pasobra no tin motibo di urgencia.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu mas tarda 8 October 2025 lo tin sentencia.

Na The Casino at St. Regis

Exquisite Bingo cu pre-sale tur Diabierna y Diasabra 3 pm pa 8 pm





ORANJESTAD (AAN): Un bon conseho esaki! Sigura bo carchi tempran haci uzo di nan pre-sale cu lo ta tur Diabierna y Diasabra di 3:00 pm pa 8:00 pm. Tene na cuenta cu cuponan ta limita.

Nan ta wardabo Diasabra y Diadomingo na ‘The Casino at St Regis Aruba’, porta ta habri di
7:30 am pa asina duna oportunidad pa cumpra carchi di bingo na un balor di $20. Costo pa un booklet ta $20. Cumpra 2 carchi y ricibi e di 3 carchi completamente gratis.

Jackpot progresivo a bira $26,912: Exquisite Bingo ta ofrece un total di $5.000 na premio y un Jackpot Progresivo hopi atractivo.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu e Casino VIP Desk na 281-2374, y corda cu na The Casino at St. Regis Aruba, bo ta ‘Play Exquisite’.



Oproeping:

Oproeping: De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- MONTANO ESCALANTE, Evelin Maite, CASTRO CASTRO, Alva Tereza en alle erfenamen van wijlen de heer Luis Eduardo VARGAS REYES zonder bekende woon- en/of verblijfplaats,

om op dinsdag, 4 november 2025 om 09:05 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba to verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door PETROCCHI, Filomena Teresita ingediend onder bewindstellingenverzoek AUA202502735 EJ.

de Griffier;
C.B. Orman

Parlamentarionan di AVP y Futuro a vota contra mocion pa maestronan

Fraccion di MEP lo sigui lucha pa maestronan haya e aumento cu nan merece

ORANJESTAD (AAN): Recientemente durante reunion den Parlamento a tuma luga un reunion den Parlamento fraccion di MEP a presenta varios mocion den bienestar di e pueblo di Aruba.

Lamentablemente e mayoria di parlamentarionan di AVP y Futuro a vota contra tur e mocionan. Un di nan tabata pa hisa e blafon salarial di edad di maestronan di 38 pa 46 aña prome cu fin di 2025. E mocion aki lo a yuda 90% di e veld pa haya un aumento mesora, awor cu tin surplus.

"Pero nos no ta give up. Nos a crea e surplus pa duna back, e maestronan merece e aumento awor y no lo mester warda riba mas estudio y mas comision" Parlamentario Wever-Croes a expresa.



Motie no. 2
Fractie - MEP
OV # 25 d.d 20 aug 2025
m.b.t OLV # 1031

PARLAMENTO DI ARUBA

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 20 AUG 2025
Volgnr: IS/1099/24-25

MOCION

di Parlamentario Edgard Vrolijk di Fraccion di MEP

Parlamento di Aruba, den e reunion publico no 25 ariba fecha di 20 augustus 2025, tocante di 'Ontwerp landsverordening tot wijziging van de Landsverordening 2025, yama door di presidente di Parlamento, sr. A.M. Sneek.

Considerando cu:

- Desde 2017 tin na Parlamento un ontwerp-landsverordening *functiehuis onderwijspersoneel* pa maestronan, cu no a ser trata ainda pa motibonan di complicacion den ehecucion y falta di fondonan, y tampoco no tabatin un bista cla di futuro pa su impacto riba pais Aruba;
- Parlamento di Aruba a aproba dia 20 di april 2018 e mocion IS/17-18/727, na unda cu Parlamento a urgi gobierno di Aruba pa mientras ta un solucion structural pa salario di maestronan, pa amplia e plafond di edad pa maestronan di 38 aña pa 46 aña;
- Ex Minister di Enseñansa a cuminsa na aña 2023 un proceso nobo pa traha riba e salario di docentenan, pero e implementacion di esaki no a ser formalisa pa motibo di cambio di gobernacion . pero si a aloca e fondonan necesario pa haci esaki posibel:
- E minister actual di Enseñansa a dicidi pa no formalisa e proceso di 2023 di ex Minister y a institui un comision nobo pa un posibel structura salarial nobo:
- Alargando e implementacion di un structura salarial den pasado a perhudica caba un grupo grandi di docentenan cu ya a bay cu pensioen wardando esaki y un bes mas alargando e proceso aki lo ta perhudicando docentenan actual cu a supera e edad di 38 aña den e oportunidad husto di por mehora nan salario;
- Cu e aumento di 38 aña pa 46 aña ta duna maestro mas siguransa riba un structura salarial fiho mientrastanto, den cuadro di e functiehuis y e proposicionnan di ex-Minister di Ensenansa na 2023. Considerando tambe cu e indexering recien di 11,7% y cu hopi docente a yega su plafond den Functiehuis, e opcion di 2023 ta keda un alternativa factibel y realistico pa asina e salario di docente por sigui crece na manera structural.
- Den bista cu e situacion financiero di pais Aruba den 2025 y siguiente añanan tin suficiente espacio financiero pa ehecuta un aumento salarial di maestronan unda ta aumenta e edad di 38 pa 46 aña pa nan plafond salarial;
- Ta necesario pa entrante 1 di januari 2026 e maestronan por tin un speransa realistico cu nan lo ricibi un aumento salarial despues di 38 aña;

Ta dicidi:

Pa urgi gobierno di Aruba pa dentro di 30 dia presenta na Parlamento e calculacion financiero y plan di ehecucion con lo percura cu entrante 1 januari 2026 aumenta e plafond salarial di maestronan ta wordo amplia di 38 aña pa 46 aña.

Y ta pasa pa orden di dia.

Art Week Aruba 2025 ta cuminza dialuna cu ArtTable y ArtFashion



ORANJESTAD (AAN): ArtWeek Aruba 2025 ta bira realidad entrante 1 te 7 di september na San Nicolas, bao di e tema inspirante "Art for Justice." Dos evento spectacular ta habri e siman: ArtTable riba dialuna 1 di september y ArtFashion riba diaranson 3 di september.

ArtTable ta inaugura e programa cu un mesa creativo grandi na Promenade di San Nicolas. Ta un invitashon pa pueblo henter, turista y amante di experiencianan unico pa bin pinta den aire liber, bou guia di artista local y internacional. Carchi pa ArtTable ta cien dollar pa persona, inclui material di arte, biña y snacks. Cupo ta limita, p'esey ta fundamental pa sigura bo carchi trempan via artweekaruba.com.

Tres dia despues, e catwalk di San Nicolas lo bira escenario pa ArtFashion: Justice on the Runway. Moda ta bira mensahe, cu diseñadonan local y internacional lo mustra coleccion cu ta pone husticia y inclusion den spotlight.

Entre nos talento local, lo t'ey Elisa Lejuez presentando su coleccion "Themis, the Greek Goddess of Justice", un colaboracion entre Maison Ryon y Yahaira Maduro, ademas di Ronchi de Cuba y su coleccion 'Identidad 2025'. Carchi pa ArtFashion ta disponibel via artweekaruba.com y na Trash By Ronchi.

E dos evento aki ta forma e antesala perfecto pa e gran Aruba Art Fair, cu lo tuma luga di 5 te 7 di september na San Nicolas. Pa esunnan cu kier biba henter e experiencia di Arte pa Husticia, tin un All-Access Week Pass pa un suma, cu ta duna entrada pa ArtTable, ArtFashion y tur tres dia di Aruba Art Fair.

Forma parti di ArtWeek Aruba 2025. San Nicolas lo briya cu arte, moda y mensahe di husticia, y bo no kier keda afo.



UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XXII DIADOMINGO DEN AÑA **31.08.25 #535**

1 lectura: Sir 3, 17-18.20.28-29
Salmo 68
2 lectura: Heb 12, 18-19. 22-24
Evangelio: Lc 14, 1.7-14

Riba un sabat Hesus a bay come na cas di un lider di e fariseonan; nan tabata ten'E bon na bista. Ora Hesus a mira con e invitadonan tabata busca moda di sinta na e luganan di honor, El a duna nan un comparacion: "Ora nan combida bo na un casamento, no bay sinta na luga di honor. Podise esun cu a combida bo, tin un otro invitado mas importante cu bo. Anto e ora ey lo e bini cerca bo y bisa: 'Lanta y duna e hende aki bo luga.' E ora ey cu yen di berguensa, bo mester bay sinta patras. Miho, ora nan combida bo, bo bay sinta patras. E doño di cas lo bini cerca bo y bisa: 'Amigo, hala bo bin sinta mas padilanti.' Den bista di esnan sinta na mesa hunto cu bo, esey lo ta un honor. Pasobra un hende cu halsa su mes, lo keda humiya, ma esun cu humiya su mes, lo keda halsa!". Tambe Hesus a bisa esun cu a combid'E: "Ora bo pone un fiesta di comemento sea merdia of anochi, no combida bo amigo, ruman, famia of bisiña cu tin placa. Pasobra nan na nan turno tambe lo combida bo, pa haci algo bek pa bo. Ora bo pone fiesta, miho bo combida hende pober, mancaron, coho y ciego. Lo ta un alegria pa bo cu nan no por haci nada bek. Pasobra lo bo haya bo recompensa dia e hustonan lanta fo'i morto."

Palabra di Señor.

MENSAHE



Fariseonan ta tene Hesus bon na bista, pero no pa siña di dje tur detaye di un bida cristian, sino pa cuestiona loke sea y desacredita su manera. Tanto biaha nos noticieronan ta trece topiconan cristian, pero cu unico proposito pa ataca cristianismo y su siguidonan.
Hesus no ta pone atencion riba nan actitud perverso, sino E ta probecha cada oportunidad pa siña hende e caminda di Dios.
Evangelio di awe ta pone atencion riba dos virtud indispensabel riba nos practica di fe. Nan ta **HUMILDAD** y **GENEROSIDAD**.
Na prome luga nos mester lucha contra tur tentacion di soberbia y egoismo. Un cristian segun ehempel di Hesus no mester busca elogio, reconocimento y honor, sino tuma actitud di un sirbido.
Pa nos compronde esey, Hesus ta conta nos e historia di esnan invita pa un comemento: No busca luga di honor! "Pasobra un hende cu halsa su mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa!" Probechando mesun historia Hesus ta siña nos di ta generoso cu otro, principalmente pa esnan cu ta den necesidad. Ta berdad cu nos tin derecho y necesidad pa comparti cu nos famia y amistadnan, pero un cristian mester mira mas leu den su trato cu otro. Nos mester comparti generosamente cu esnan cu no tin manera pa comparti cu nos. Hesus ta bisa: "Ora bo pone fiesta, miho bo combida hende pober, mancaron, coho y ciego. Lo ta un alegria pa bo cu nan no por haci nada bek." E ora ey nos acto di generosidad lo tin un balor sobrenatural. Nos lo "haya recompensa dia e hustonan lanta fo'i morto."
Laga nos keda atento riba tur detaye di bida di Hesus y Su siñansa pa keda bon refleho di Su humildad y generosidad.



ORACION

Señor! Yuda mi practica e virtud di humildad.

PROPOSITO

Ora di celebra proximo fiesta na trabou of den famia, pone mas atencion pa hende di servicio haya mesun trato cu tur otro invitadonan.

Decision tuma Diabierna

Conseho di Ministro di Reino ta bay di acuerdo cu proposicion di ley pa finansa publico duradero na Aruba

• Ley di Consenso acompaña pa Ordenanza Lwho

ORANJESTAD (AAN): Conseho di Ministro di Reino a bay di acuerdo cu e proposicion pa e Ley di Consenso di Reino finansa publico duradero Aruba (Ley di Reino HOFA). Cu esaki e consulta di internet di e proposicion di ley, por inicia. Cu e Ley di Consenso, Aruba, den colaboracion cu Hulanda, ta traha riba mantencion di finansa publico saludabel pa asina, riba termino largo, por inverti tambe duradero den futuro di e pais.

E Ley di Consenso ta bay acompaña di e Ordenansa nacional pa garantisa finansa publico duradero (Lwho). Esaki ta un ley di pais Aruba mes, den cua ta incorpora e normanan pa e presupuesto publico Arubano. E normanan aki ta basa riba instruccionnan di Fondo Monetario Internacional y ta contribui pa balansa gastonan.

Secretario di Estado Eddie van Marum ta contento cu e resultado obteni: "Presentacion di un proposicion di ley, ta marca un paso importante den e colaboracion entre Aruba y Hulanda. E ta un ehemplo di con bon cooperacion y con-



structivo por conduci na un resultado cu tur hende por ta orguyoso di dje. Cu atencion y respet pa puntonan di bista di otro y circunstancianan local, nos tin un proposicion pa un Ley di Consenso cu ta na interes di ambos pais. Aruba ta asumi responsabilidad pa e maneho financiero y ta haya mas espacio pa haci invershon den por ehemplo enseñansa, cuido y economia."

Prome Minister Mike Eman riba esaki a declara: "E finalisacion di e acuerdo aki ta un inversion importante di Pais Aruba den su confiabilidad di cumpli cu palabracionnan haci. Un confiabilidad cu mester forma e base pa un relacion duradero den nos Reino, cu un vision renoba dirigi riba cooperacion strategico cu esfuerso conhunto pa e Bon Comun di Aruba, Hulanda y henter Reino."

Normanan presupuestario: E Ley di Consenso di Reino finansa publico duradero Aruba ta regula e normanan pa logra y mantene finansa publico duradero. Tambe e ta regula e foma con Conseho di Ministro di Reino ta supervisa finansa publico di Aruba.

Colegio supervision financiero Aruba (CAft), den cuadro di e supervision financiero, ta keda conseha tanto Aruba como Conseho di Ministro. E papel consultativo aki ta temporal y ta termina ora cu Aruba ta cumpli cu e normanan. Un Camara di Presupuesto cu Aruba lo institui, lo asumi e ora ey e papel di CAft.

Interesnan mas abou riba fianzanan: E Ley di Consenso ta brinda Aruba hopi bentaha. Por ehemplo riba termino corto Aruba ta bay paga un interes mas abou pa fianzanan cu nan a haci cerca Hulanda durante e pandemia di Covid y Hulanda ta dispuesto pa refinansia debenan cu Aruba tin riba mercado di capital na Merca.



E interes cu a spaar, Aruba por uza pa inversionnan den propio pais. Ademas ta bira posibel pa Aruba haci uzo di condicionnan faborabel cu Hulanda tin ora di inscribi pa fianza. Di e forma aki ta bira posibel pa Aruba fia capital contra un interes mas abou pa haci inversionnan publico. Esaki ta tene e peso di debe di Aruba limita.

Aruba ta inclui ademas stipulacionnan adicional den su propio, regulacion nacional. Por ehemplo, na momento cu e Ley di Conseso di Reino drenta na vigor, Aruba lo institui su propio Camara di Presupuesto, como consehero di Parlamento Arubano y gobierno. Na momento cu e Ley di Consenso di Reino termina, e Camara di Presupuesto lo asumi e posishon di CAft. Cambia of stipula e regulacion nacional por solamente cu aprobacion di Conseho di Ministro di Reino. Den e proposicion di Ley di Consenso di Reino a incorpora cu durante cu e ta na vigor, lo evalua e ley cada cinco aña.

Hose Figaroa, Presidente di FTA:

ANSA y FTA satisfecho di a firma CAO vigente pa e tres añanan binidero

*A yega na dje a base di dialogo constructivo, seguridad y responsabilidad

ORANJESTAD (AAN) – Diabierna 29 di Augustus awo, tabata un dia significativo pa ANSA sigur, y pa FTA, unda cu ambos partido a yega na otro y a firma e contrato colectivo nobo, y na un forma exitoso.

Hose Figaroa, Presidente di FTA a expresa su satisfaccion cu e logro grandi aki:

"Awe ta un dia mas cu solamente pone riba papel nos acuerdonan, pero tambe e ta reafirma e conviccion di partidonan, tanto ANSA como di FTA, di husticia, stabilidad y respet mutuo, ta loke a guia eigenlijk, henter proceso den e negociacion aki. Kiermen, mi no ta bisa nada nobo. Mi kier menciona cu aviacion pa nos economia, ta algo sumamente importante. Aviacion no solamente ta carga cu ne economia pero ta representa un sector cu hopi responsabilidad y hopi seguridad, tambe", Hose Figaroa, a señala.

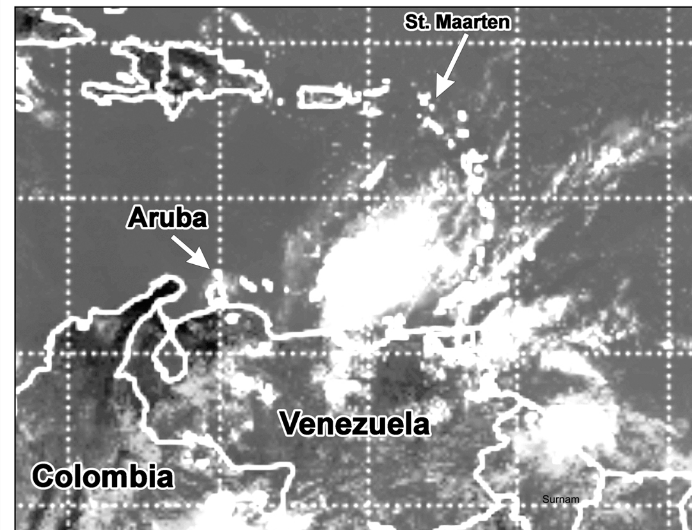
El a acentua cu e responsabilidad y seguridad aki, ta den man di un grupo di trahado cu hopi dedicacion. Esey ta e grupo di trahado cu ta labora pa ANSA, cu ta sinta eynan den toren ta guia e avionnan na momento cu nan yega Aruba y sali for di Aruba.



"Pues, mi ta kere cu ta importante sigur pa e sensibilidad di nan doño di trabao, cu ta negocia pa nan condicionnan di trabao ta bon. Nos ta satisfecho di e banda ey. Nos a yega na un acuerdo basa riba dialogo constructivo, riba profesionalismo, y tambe, mi ta kere, cu e conviccion di ambos partido pa yega na solucion", Hose Figaroa, lider di FTA a ratifica.

Figaroa a señala cu e Contrato Colectivo aki ta vigente pa tres aña, y tur beneficio cu a logra ta reparti den e tres añanan nos dilanti.

Awemainta lo tin aki un tempo hopi nubla



ORANJESTAD (AAN): Un Disturbio chikito den parti Zuidoost di Caribe, ta moviendo poco-poco bayendo west, y awe lo trece algun humedad den region di Aruba. Pesey awe temporalmente lo ta hopi nubla cu un awacero breve den oranan di mainta.

Poco panort di Suriname tambe tin un Ola Tropical cu ta bayendo pabao, pero e ta tiki debil como cu e ta pega meymey di un capa di Stof di Sahara den e area ey.

Pa awe bientonan lo ta di pariba y zuidoost, entre 12 y 30 km/h. Durante dia por tin rafaga te cu 50 km/h. Olanan lo ta entre 3 pa 5 pia.

For di DIAHUEBS 8'or mainta te DIABIERNA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.

ATA ta reafirma su compromiso cu arte den 'ArtWeek Aruba 2025'







ORANJESTAD (AAN): A.T.A. ta orguyoso pa anuncia su sosten pa e di ocho edicion di ArtWeek Aruba cu lo tuma luga entre 1 cu 7 di september 2025 den caya di San Nicolas. E tema e aña aki ta "Art for Justice", cu ta un apelacion pa unidad, reflexion y transformacion via arte. ArtWeek ta un plataforma unico cu ta mustra e rikesa creativo y diversidad cultural di nos isla, pero cu e meta pa inspira dialogo riba husticia y igualdad.

E siman cultural ta cuminsa cu "Art Table: Brushstrokes for Justice", un experiencia di pintura bou di strea. Mas cu 100 amante di arte ta haya guia di artista pa crea un canvas hunt, cu ta enfoca riba husticia, igualdad y empatia. Riba 3 di september, "Art Fashion: Justice on the Runway" ta converti moda den activismo. Diseñador Arubiano y di exterior lo presenta coleccionnan cu ta reta e normativonan social y ta mustra husticia como protesta visual. Pa finaliza, "Aruba Art Fair", un festival di tres dia (5 pa 7 di september) lo reuni mas di 100 artista. Lo por mira tur obra den cuater galeria immersivo, muralnan, presentacion y oferta culinario internacional. Bishitantenan por wak instalacionnan, demostracion en bibo y arte cu ta denuncia desigualdad y ta duna voz na comunidadnan menos representa. Pa A.T.A. esaki no ta solamente un festival pero un ehempel di con cultura por ta un plataforma pa educacion y empoderacion. Den colaboracion cu scolnan local manera Filomena College MAVO, studiantenan a ricibi diferente tayer di arte. Nan a crea obranan cu publico lo por admira na Aruba Art Fair. Esaki ta un oportunidad p'e studiantenan siña expresa nan voz creativo. Pa hopi di e studiante esaki ta e prome biaha cu nan obra ta worde mustra na un publico amplio y e experiencia lo por duna nan un motibo pa sigui busca un futuro den arte of turismo creativo.

Como patrocinador, A.T.A. ta sigui inverti den iniciativanan cultural cu ta amplia e reputacion di Aruba y fortifica nos identidad como un destinacion cu ta mas cu solo y playa, pero tambe como un hub creativo y inclusivo den Caribe.

A.T.A. ta invita tur hende pa bin celebra arte y duna apoyo na nos artistanan local.

Genealogia di famianan de Cuba na Savaneta awor ta parti di e coleccion di Biblioteca

ORANJESTAD (AAN): Sr. Urbano Figaroa a entrega un otro publicacion na Biblioteca Nacional Aruba, titula 'Genealogia di famianan de Cuba na Savaneta'. E publicacion aki ta bira parti di Aruba su Coleccion Nacional. Pronto bishitantenan por consulta e investigacion aki na Dept. Arubiana. Sr. Urbano Figaroa a haci entrega na Hefe suplente, sra. Lilian Semeleer.

"*Pa mi por a compila e genealogia aki, mi a busca y haya datonan, nombernan, etc. for di diferente fuentenan*". E buki ta obtenibel cerca sr. Figaroa mes y por yama na # 584 7598 of # 563 2885 of via email figaroau@hotmail.com

Na 2018 Sr. Figaroa a publica e prome buki titula '*Figaroa: decendientenan di e prome Figaroa cu a jega Aruba na anja 1816 conoci den bukinan bieu di historia bao di e number Hose Anselmo Figaroa*'.



Esaki tambe ta den coleccion di Dept. Arubiana. Sr. Figaroa tin un interes grandi pa e historia di diferente famia na Aruba y a investiga e biaha aki e famia de Cuba na Savaneta.

DEPORTE INTERNACIONAL

Robles di Mariners ta bay sirbi castigo di 7 wega pa tira bat riba pitcher



Inicialmente Robles a haya un suspension di 10 wega, pa e incidente cu a sosode riba 17 di Augustus. El a apela e suspension y esaki a baha pa 7 wega.

E hungador di 28 aña por regresa pa Seattle riba 6 di September pa e wega contra Atlanta Braves.

SEATTLE: Hungador di outfield di Seattle Mariners Victor Robles ta bay sirbi un suspension di 7 wega, despues cu recientemente el a tira un bat den direccion di un pitcher cu a dal e cu bala den un wega di Liga Menor.

Su suspension a cuminsa core for di Diabierna.

Siman pasa Diadomingo Mariners a activa Robles bek for di e lista di esnan lesiona.

Den 4 wega mientras cu e tabata apela su suspension, Robles a bati 2 hit den 13 turno y el a impulsa 2 careda.

FC Groningen a gana Heracles 4-0



GRONINGEN: FC Groningen a gana nan di dos wega di temporada. Despues di perde contra PSV y AZ y gana Heerenveen, e ekipo di parti noord di Hulanda a logra un victoria cla di 4-0 riba Heracles.

E prome gol di Groningen a wordo anota pa Brynjolfur Andersen Willumsson den di 9 minuut caba, sigui pa e 2-0 anota pa Younes Taha den di 30 minuut.

Pa sigura e triunfo trempan, Willumsson a anota un biaha mas pa pone e score na 3-0.

Pa Willumsson ta ya caba su di 5 gol den 4 wega.

Den di 92 minuut David van der Werff a anota e di 4 gol pa Groningen, cu awor ta na di 8 lugar di Eredivisie cu 6 punto den 4 wega.

Heracles ta na ultimo lugar cu 0 punto ainda.

Noticianan for di Hulanda

Emiratonan Arabe Uni a extradita sospechoso di traficacion di droga pa Hulanda



AMSTERDAM:, Diabierna un persona di 39 aña cu nacionalidad Hulandes y Belga a wordo extradita pa Hulanda, for di Emiratonan Arabe Uni(UAE).

Ministerio Publico Hulandes ta sospecha e persona di importacion di mas cu 3500 kilo di cocaina y participacion na un organizacion criminal.

E partido di droga a drenta Hulanda na December di 2019 y Februari di 2020 den containernan den waf di Rotterdam.

E cocaina tabata scondi den un cargamento di mangaan y a wordo transporta pa un deposito na Susteren den Limburg.

Esaki OM a constata a base di combersacionnan di chat.

Speransa pa pashentnan di curason cu no tabata tin opcion mas



EINDHOVEN: Hospital Catharina na Eindhoven ta ofrece pashentnan di curason cu un klep cu ta lek, speransa awor pa un biba mas largo y mas fit.

Como prome hospital na Europa, Hospital Catharina ta reemplasa e klep di curason door di haci un operacion via e lies di e persona.

"Pa pashentnan cu kizas lo a rindi, esaki literalmente ta nifica cuido di salba bida", segun Rim Tonino y Sjoerd Bouwmeester, ambos cardiologo na Catharina Ziekenhuis.

E prome pashent femenino di Gelderland luna pasa a haci e operacion.

"E tin su bida bek", Bouwmeester a bisa. "Mi ta wak personanan di 80 plus cu ta fit, di cual mi sa cu si nos ofrece nan e tratamento nan lo tin por lo menos 10 bunita aña mas di bida", segun e cardiologo.

Noticia Internacional

Canciyer Friedrich Merz a bisa cu Alemania mester busca socionan comercial nobo na Sur America, Asia y Africa

Canciyer Aleman Friedrich Merz a bisa na Berlin cu Alemania y Union Europeo (UE) mester explora oportunidadnan comercial nobo na Sur America, Asia y Africa, mas aya di e acuerdo recien alcanza cu Merca, cu ta establece un tarifa di 15% riba productonan Europeo.



Merz a puntra cu preocupacion: "Con nos ta maneha comercio mundial si, por ehempel, e Mericanonan no ta dispuesto mas pa sigui e reglanan di e Organisacion Mundial di Comercio?" Su observacion ta enfatisa un preocupacion creciente tocante e stabilidad di e sistema di comercio multilateral.

E acuerdo aki, negocia entre Presidente Donald Trump y Presidente di Comision Europeo, Ursula Von der Leyen, ta establece un tarifa general di 15% riba productonan Europeo, un medida cu Merz a describi como un desventaha—"nos por a sali malo"—aunke el a reconoce cu el a evita un guera comercial habri.

E acuerdo ta formalisa compromisonan adicional: UE lo cumpra volumennan grandi di energia—gas, zeta y productonan nuclear—pa alrededor di $750 biyon, y lo aumenta su compranan di arma y chips di inteligencia artificial for di Merca.

Riba e frente economico, Alemania a sinti e efectonan adverso caba. Durante e prome mitar di 2025, su exportacionnan pa Merca a baha cu 3.9%, reduciendo e surplus bilateral cu 12.8%, segun e Oficina Federal di Estadistica Aleman.

E Federacion di Industria Aleman (BDI) y e Confederacion di Camaranan Aleman di Industria y Comercio (DIHK) a adverti cu e impacto di e tarifanan por ta "profundamente negativo" pa e economia di exportacion Aleman si Merca hisa e tarifa na 35%, manera presidente Trump a sugeri. Segun calculacionnan preliminar di DIHK, e daño por alcanza mas cu €50 biyon anualmente entre 2025 y 2028, specialmente den sectornan manera e industrianan di auto y kimiconan.

Corte di Apelacion ta blokia e intento di Trump pa caba cu proteccionnan legal pa 600.000 Venezolano



SAN FRANCISCO: Diabierna, Corte Federal di Apelacion a blokia e plannan di e administracion di Trump pa termina e proteccionnan pa 600 mil Venezolano cu a wordo permiti pa biba y traha na Merca.

Un panel di tres hues di e di 9 Circuito di Corte di Apelacion di Merca a sostene unanimamente un decision di Corte inferior cu a mantene status di proteccion temporal pa e Venezolanonan mientras e caso a pasa den corte.

E Departamento di Seguridad Nacional (DHS) no a contesta un email cu tabata busca comentario.

E panel di e di 9 Circuito a determina cu e demandantenan ta probablemente korekto den nan deklaracion cu Sekretario di Seguridat Nacional Kristi Noem no tin e outoridat pa anula òf invalida un extension anterior di Status di Proteccion Temporal (TPS) pasobra e statuto actual skirbi pa Congreso no ta permiti esaki. E administracion democratico di presidente Joe Biden a extende TPS na individuonan di Venezuela.

"Cu firma di e statuto di TPS, Congreso a diseña un sistema di status temporal cu tabata previsibel, confiabel y isola for di politica electoral," segun hues Kim Wardlaw, cu a wordo nomina pa Presidente Bill Clinton, un democrata, na e panel. E otro dos huesnan den e panel tambe a wordo nomina pa presidentenan democrata.

Miyones di Venezolano a huy di intrankilidad politico, desempleo masal y hamber. Nan pais ta asota den un crisis largo causa pa añanan di hiperinflacion, corupcion politico, mal maneho economico y un gobierno inefectivo.

INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI COLOMBIA

PETRO A MILITARIZA FRONTERA VENEZOLANO

BOGOTA: President Gustavo Petro a pidi pa militariza e frontera cu Venezuela na Catatumbo, y a duna ordo na Ehercito Nacional pa aumenta e cantidad di soldat na e parti Colombiano, unda ya caba nan tin 25.000 soldat presente. Declaracion di Petro riba esaki, ta cu el a pidi pa manda hopi mas militar pa e frontera na Catatumbo, pa logra reduci mas aun e forza di mafia cu tin eynan. "Mi a duna orden pa ehercito Colombiano amplia e cantidad di oficialnan na e parti Colombiano di Catatumbo. Ya nos tin 25.000 soldat den e zona". Ademas, e mandatario Colombiano a enfatiza cu e lucha contra mafia cu ta operando na frontera no ta depende unicamente di e control teritorial interno, sino di e coordinacion direct entre Bogota y Caracas. "No ta e tera cu ta bay combati mafia, pero e cooperacion entre e dos estadonan cu ta bay logra esey". E declaracion di president Gustavo Petro a bin mey-mey di recien movimentonan militar den region, incluyendo un movimento naval grandi di Merca den parti zuid di Lama Caribe, y ta co-incidi cu informacionnan cu e refuerzonan militar anuncia door di Gobierno di Nicolas Maduro na Venezuela, na su estadonan cu tin frontera cu otro paisnan.



INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI VENEZUELA

CHAVISTANAN LO BAY ATACA CU DRONE DI IRAN



CARACAS: No ta hopi hende sa cu Venezuela a desaroya pa mas di 13 aña caba un di e programanan di avionnan no-tripula mas avanza na Latino America. Aunke e avionnan tipo Drone aki a wordo construi na Venezuela, nan ta wordo controla door di cierto forma door di Iran. Esaki tin Merca preocupa, con Caracas a permiti Tehran y Hezbollah (organizacion controla door di Iran, y considera un grupo terorista door di Merca) ta usa Venezuela como un punto di entrada den e region. Awor e siman aki, e corant The Miami Herald a indica cu berdad Merca a bin ta analisando e desaroyo di Drone na Venezuela, di cual ultimo ta arma y por wordo uza pa vigila of intimida nan oponentenan interno. Nan ta preocupa cu Venezuela por bira un centro importante di produccion di Drone kamikaze di Iran. Fuera di esey, ta hayando informe di inteligencia cu e Regimen Chavista ta preparando caba pa posibel atake di Merca cu e tipo di Drone ekipa cu arma aki.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIABIERNA 29 AUGUSTUS 2025

DIARIO	KÒRSOU
0358	6788
8152	2662
0561	8385

CATOCHI

MERDIA	ANOCHI
7868	2753
4476	9101
4118	6224
MULTI- X	
X2	X5

ZODIAC

MERDIA	7014 VIRGO
ANOCHI	0379 SAGITARIO

	OFF		LUCKY 3		BIG 4	
	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI
	2527	9494	008 X2	018 FP	4880 FP	1005 X2

SUPER 4: 7017

LOTTO DI DIA: 02-06-10-20-22

Mini Mega

Diabierna 29 Augustus 2025

Sorteo #1797

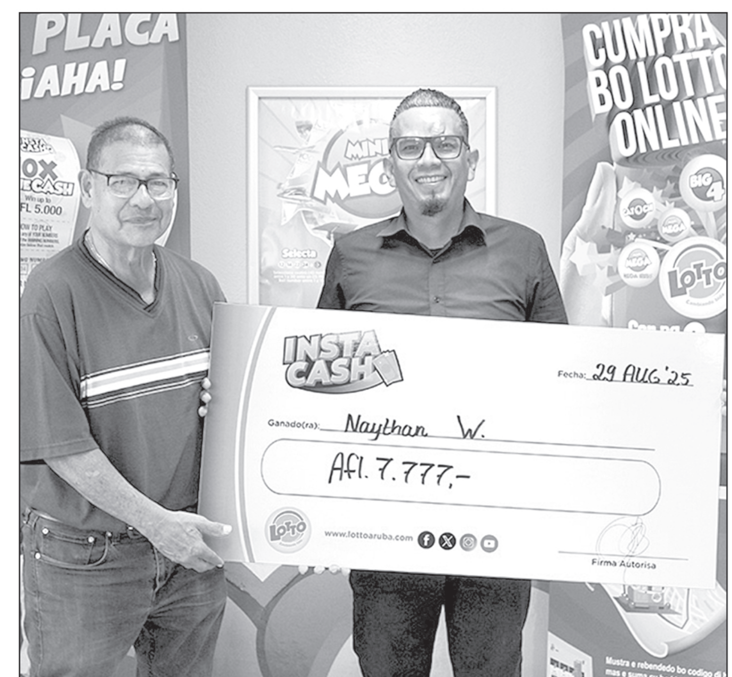
12 14 21 29

Mega Ball: 12

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	3 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	12 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	202 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	293 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 2 SEP. 2025
*Afl. 875.000,- • **MEGA PLUS: Afl. 1.325.000,-***

Naythan a logra gana y bay cobra su 7.777 Florin



ORANJESTAD (AAN): Hendenan ta sigui purba nan suerte cu e diferente opcion di weganan di Instacash.

Recientemente Naythan a bay purba su suerte, y a pidi e bendedor di Lotto pa un ticket di e wega 'Sevens', cu ta forma parti di e famia di Instacash. Ora cu el a check e ticket bon, el a bin nota di a gana 7.777 Florin instantaneo.

Pesey el a acudi na oficina di Lotto pa asina reclama su premio. Ora di a scan e barcode di e wega 'Sevens', e computer a confirma cu Naythan a gana e suma di 7.777 Florin. Ticket cumpra na JR II Lottery and Snack.

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane
REPORTERO
Hubert Tiel
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez
IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES
DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—29 Aug. 2025
Solo ta baha: 6:53 p.m.
—30 Aug. 2025
Solo ta sali: 6:29 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 2 Sep. 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
—Diamars 9 Sep. 2025:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 16:00)
—Diaranson 10 Sep. 2025:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 29 Augustus 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

Diario Aruba WhatsApp:

Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Pa awe un tempo generalmente seco lo prevalece na Aruba. Presion halto di Atlantico ta generando biento modera te de vez en cuando fuerte den area di Aruba pa e siguiente dianan. Tene cuenta cu obhetonan los cu lo por bula bay.

•• Biento di pariba y modera entre 12 y 30 km/h, durante dia cu rafaga te 50 km/h. Lama ta modera cu olanan entre 3 y 6 pia.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via Whatsapp 592-9684, FB Messenger, E-mail, USB Drive, CD-ROM), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs! Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!

(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).

Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.

Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.



Columna E Sembrado

Diasabra30 Augustus.Di bintiun siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C

Calendario Liturgico
Lectura: 1 Tesalonicensenan 4, 9-11;
Salmo: 98 ;
Evangelio: Mateo 25, 14-30;

"El a yama su crianan y a confia nan su posesion." (Mateo 25,14)

E Evangelio ta siña e importancia di nos esfuerso pa traha pa e Reino di Dios. E parabola di e talento ta enfoca riba tres trahado, cu ta representa nos tur. Un talento den tempo di Hesus tabata un unidad of metal precioso cu tabata bal un suma masha grandi di placa. E parabola ta pone nos cuestiona kico ta nos donnan y talento? Nos ta uzando nan pa beneficio pa e Reino di Dios. E ta spera cu nos ta uza cada un segun su habilidad. Tin hende a haya mas y algun menos, pero esey no ta hustificacion pa envidia. Nos tur ta sirbido di e mesun doño y E ta esun cu a reparti su regalo manera E ta haya ta bon. Tur nos donnan, talentonan ta pa edifica su Reino y sirbishi di su pueblo, specialmente esnan pober. E balor di loke nos a haci cu nos donnan ta sali na cla solamente ora nos muri. Miedo di ofende Dios no ta un excuus pa keda sin stima. Nos no ta duna Dios honor si nos no ta confi'E. Sirbiendo cu fe y amor, nos ta duna e gloria di mas grandi na Dios y na nos rumannan.

Oracion:Maria, siña mi ofrece mi trabou di tur dia, maske con chikito, como un regalo na Dios.Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

	1			2			8	
		9	4		6	7		
	8	4				2	3	
	5		7		4		2	
2								6
	6		2		1		9	
	3	7				5	4	
		6	5		2	8		
	4			3			6	

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★ 8/30

HARI UN TIKI

Dos muher tabata combersando y un a bisa e otro "Bo tabata malo?"
"Di con?" e otro a puntra.
"No, pasobra mi a wak un docter ayera Sali for di bo cas".
E otro a bise "Esey no ta nada".
"Di con?"
"Pasobra mi a wak un general Sali for di bo cas, y nos no ta den guerra".

BUSCA PALABRA

PROPUESTA

N E G O C I A D O R O L N G V I P W Q Q
V A F Z N O V A N M F J G A J M Y V Y E
Y M N B W E N B E J Z U Y R I K P J U C
T K M O X U G S G H S A U A D X J A R Z
O U V J T E X O E V Q O G N L Y L N A I
O A T V T N P L C N M W D T F A F M S N
B V U W C N U R P I S A B I Q N B W A Y
Z O S V H G F P O V A U T S L T E N S F
T E S C K Z Q O I P F C S A E D O S F V
E Q I K J X A C R C O M I L K D S K K I
W Y Q Y E N C B U U M S I O N V M Q M U
S C Q I X Z T R F H B J A O N E V K C V
K W R L R N U X X V K O F L K N L P N V
J G A W J O A N Z Y M F V T E L A D P J
I Z Z G T I L S A N A D Q P O M X N F L
R K Y O A C I X Z F C V E O E Z E F V U
T R E U W A S J I Z E T N E I U G I S M
D E B P A T A I P Q J S F G M J W S L X
F N F Q L I C H Y O U L K L U U N B H M
A Z O O V V I Q I B H Q Q O E P I C Y F
R H U I W N O L S J W V B B E A O M C O
R N E B C I N I N A N O T A C I D N I S
J B Y D E A D L I N E P G E R C R R Q M
P M R B Z I S D H N D G Y A I O P J S D
C I K H E C I R J S Q O T S R N U G J Q
O H K F U A R C E U K A J Z V C N J D A
D I B B L U D J F B D R Y Y S L T I L S
J Q W O I C A L Y N M P Y T T U X U F U
B A G P Q U C Y A E N O F W V I R S R O
D O L G X D K M T J C V C U A E V I N X

ACTUALISACION
AMBTELIJK
COMBERSACION
CONCLUI
CONSENSUS
DEADLINE
DIALOGO
FONDONAN
GARANTISA
INVITACION
LOONSUBSIDIE
MANDATARIO
NEGOCIACIONNAN
NEGOCIADOR
NIVEAU
PROPOSAL
PUNTONAN
RIJKSWET
SIGUIENTE
SINDICATONAN

Answer to previous puzzle

2	5	9	3	1	4	8	6	7
6	3	1	5	8	7	2	9	4
7	8	4	6	9	2	3	1	5
5	4	3	9	2	6	7	8	1
8	6	2	1	7	3	5	4	9
9	1	7	4	5	8	6	2	3
1	9	8	7	6	5	4	3	2
4	7	6	2	3	1	9	5	8
3	2	5	8	4	9	1	7	6

Difficulty Level ★★★★★ 8/29

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Fortunata Zievinger-Trimon

Mama di nos colega Alvin Zievinger,
Revenue Assurance & Risk Manager.

Acto di entiero ta tuma luga diamars 2 di september 2025 di 2or merdia pa 4or di atardi na Misa Santa Ana na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Alvin y demas famia.



SETAR

Telefonnan di DIARIO 582-6747
WhatsApp - 561-5325



Save The Date!

Reunion General di Participante
ADV 2025

Diahuebs, 25 di september 2025
18:30 – 21:00 or

Hybrid Meeting

APFA ta crea awe balor pa mañan

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any The Movies location and start enjoying great benefits!

Edwin Jacobs, director di SVb:

“Nos tin tur motibo pa con conmemora, reflexiona y celebra 65 aña di nos sistema di Fondo di Pensioen”



ORANJESTAD (AAN) – Director di SVb, Edwin Jacobs, den su entrevista cu Matutino DIARIO, relaciona cu e hecho importante cu Dialuna 1 di September 2025, e Fondo di Pensioen di Behes ta cumpli 65 aña di a wordo introduci pa Antiyanan Hulandes, di cual Aruba a forma parti e tempo ey, a señala cu solamente cu AOV si, no por bay cu pensioen, no ta permiti esaki.

“AOV tin cu sigui funciona pa nos, y ta un momento cu nos por conmemora y tambe reflexiona. Nos ta mira atras y wak con importante e fondo aki a pa nos hendenan. Si nos para un rato keto, cu e pensioen di soltero na 1960, ora el a wordo introduci, tabata di 55 florin, e tempo ey ‘heldo” Antiyano (no tabata tin florin e tempo ey), cu awe ta 605 florin. Mientras tanto nos por a logra fortifica e fondo, awe e pensioen di behes na 1.296 florin, ademas cu gobierno ta duna nos grandinan 450,= florin. Pues, un grandi cu tin solamente su pensioen tin un entrada di 1.746 florin”, Edwin Jacobs a splica.

El a indica cu esaki ta casi tres biaha mas di locual nos grandinan tabata ricibi na comienzo di e sistema. “Esaki ta representa e exito cu nos tabatin como pueblo, den maneha e den maneha e fondo, den tin un economia cu por cubri e fondo aki cu entrada.

“Corda bon, e trahador su prima ta locual ta bay den e fondo, cu nos por paga e grandinan. Pues, si no tin un economia pa percura pa trabao y pa salario, no tin un prima pa entrega pa pon’e den e fondo. Pues e ta un momento cu nos por wak atras y celebra e exito cu nos por tin un sistema akinan pero na mes momento, e ta pa nos reflexiona. Nos a yega te akinan pero esa

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a mustra atencion, cariño y duna consuelo durante e tempo dificil cu e fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Felix Teofilo Croes

“Apa” “Teo” “Mo Teo”

Un gradicimento di curason ta bay na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan.
Un danki ta bay na enfermeranan di piso A4 di HOH y e enfermeranan di oncologie.
Un danki na Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta gradici dokter Van Horenbeeck.
Un danki di curason na tur esnan cu a compaña nos nobena, resando pa nos difunto stima.
Un aprecio di curason na e teamnan di softball Deco's 50 y Deco's 60.
Nos ta keda agradecido na Ricky Kock,Pierre Greaux, Setty y Patrick Christiaans.
Boso sosten ta un forsa pa nos na e momentonan duro aki.

Alabes famia ta invita famia, bisiña, amistad y conocir na tres Santo Sacrificio di misa pa descanso di nos defunto stima na Misa Inmaculada Concepcion.
Diaranson 27 di augustus 7:00 p.m.
Diasabra 30 di augustus 7:00 p.m.
Dialuna 1 di september 7:00 p.m., sigui pa un oracion na Sabania Abou 3
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



CONDOLENCIA



Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.) ta participa fayecimento di:

Rudolf Roland van der Linden

Ruman di nos empleado / colega, Alderico van der Linden

Nos mas sincero condolencia na su yiu nan, nieto, ruman nan y demas famia.
Hopi forsa den es momento nan dificil aki.

Cu Rudolf mihor conoci como “Dochi” sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno. Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518. Ta drecha na cas mes.

NOS TIN SERVICIO
*Corta matanan halto, palmanan peligroso den estado di peliger. *Forma di mata tambe. Cel: 592-1277

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7" hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF). Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179 Arubiano trahado.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BENDE PUPPIES "PUG"
2 preto
(1 macho y 1 hembra)
2 bruin
(1 macho y 1 hembra)
Llama: 592-2427

Servicio di Hardineria
Chapi, corta mata grandi y chiquito y nos ta hiba sushi na Ecotech. Servicio anytime. Tel: 593-8852

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Los tiro durante atraco na Suriname

PARAMARIBO: Cuatro delincuente arma den oranan laat di anochi a comete un atraco riba un cas/negoshi cu tin den Gompertstraat na Suriname.

E atracadornan tur tabata bisti na preto, y cu arma di candela den man. Nan a yega y sorprende e comerciante Y.G. di 35 aña y su cinco trahadornan mientras nan tabata drumi. Tres di nan a drenta e cas, mientras e di cuatro a keda pafo den un Toyota Vitz ta vigilando y ta cla pa hiba nan na final.

E comerciante a declara na Polis, cu e delincuentenan a los varios tiro, pero ningun hende a resulta herida. E atracadonan a dal e comerciante cu golpi duro, a mare na man cu pia, y nan a bay cu 100 Euro y tambe 2.000 Dollar Surinameño y su smartphone.

Despues cu e atracadornan a bay, el a logra libera su mes y bati alarma na Polis.

Na e lugar, Polis a haya algun huls di 9 mm riba tereno. Riba e portanan di entrada di e cas a haya algun impacto di bala.

Ademas di e comerciante, e delincuentenan a horta pertenencia di e cinco trahadornan tambe. Polis ta investigando e caso y ainda ningun detencion a cay.

Mercado Reparacion y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

Compania di Architect y Taxatie ta busca trahador M of F
AutoCAD bouwkundig tekenaar. Freelance tambe ta welcome. Yama 593-0037 pa afspraak

Compania di Construction ta busca trahado.
Carpinte / Metsla / Painter y tambe spray painter / Industrial general mechanic / Welder A y B. Yama 561-8778 of 593-0037 pa afspraak.

Grandioso Garage Sale
Diadomingo 31 August. Nos tin tur sorto di mata pa 5 florin, mata di fruta, mata berdura, mata flor. Nos tin bunita bisti, 3 bisti pa 10 florin. Y articulo di cas. Centro Bario Noord

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di



Zelda Miriam Steenen
*27-07-1957
†28-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

†

THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di

Sra. June Bayley
Na bida Mama di nos colega Fazeal Bayley

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa duna condolencia y asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar e sigiente dia:

Fecha: 30 di Augustus, 2025
Lugar: Olive Tree Funeral Care & Crematory (San Nicolas)
Orario: 9:30am - 11:00am

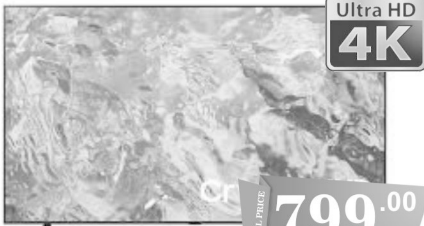
Palabranan di condolencia pa nos colega y su famianan.



LUCKY GROUP OF STORES

Westinghouse
3 IN 1 ROBOT VACUUM CLEANER

SPECIAL PRICE 349.00

SAMSUNG
50" 4K UHD SMART LED HD TV


SPECIAL PRICE 799.00

SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE
Oster
14 KG

SPECIAL PRICE 599.00

2 SLICE TOASTER
amazon

SPECIAL PRICE 49.00

Price Valid Till 5th Sept 2025

Midea
4 BURNER GAS STOVE
20 INCH

SPECIAL PRICE 449.00

LG Life's Good
TOP MOUNT REFRIGERATOR

Smart Inverter Compressor
10 CUFT
SPECIAL PRICE 1199.00

FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE
LG Life's Good

19 KG
SPECIAL PRICE 1399.00

GENERAL
18" STANDING FAN

SPECIAL PRICE 99.00

LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420

New Apple Pencil with USB-C

661-0420

Blood Pressure Monitor

Special Price $29.99

TOZO S7 Smart Watch

Special Price $69

BUY IPHONE 16 E
Get FREE Smart Watch


Special Price $944

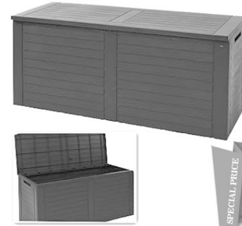
11 in 1 Hair Clipper

Special Price $65

Trolley

SPECIAL PRICE 115.00

Ladies Handbag
50% OFF


Storage Box

SPECIAL PRICE 195.00

Kitchen Cabinet

SPECIAL PRICE 499.00

Recliner Chair

SPECIAL PRICE 130.00

BBQ

SPECIAL PRICE 88.95

Swing Chair

SPECIAL PRICE 400.00

Garden Set

SPECIAL PRICE 850.00

Pet Bed

SPECIAL PRICE 210.00

Garbage Can

SPECIAL PRICE 175.00

Wooden Table

ANTES 99.00
AWOR 59.00

Plastic Wardrobe

SPECIAL PRICE 250.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630